
COMMUNIQUÉ

Pour diffusion immédiate
Le 13 mars 2025

Secrétariat aux relations intergouvernementales
Affaires francophones

La Journée de la francophonie met à l'honneur l'accès à la justice en français

VICTORIA – Le gouvernement de la Colombie-Britannique a souligné la Journée de la francophonie par une cérémonie dans les édifices du Parlement.

Ce rendez-vous annuel célèbre le rôle des francophones dans la société, la culture et l'économie de la province.

Rassemblant des membres de la communauté francophone, la cérémonie a fait porter l'attention sur les mesures prises pour promouvoir l'accès à la justice en français, qui est cette année le thème de la Journée de la francophonie en Colombie-Britannique.

La Province a proclamé le 20 mars 2025 Journée de la francophonie en Colombie-Britannique, et l'honorable Adrian Dix, ministre de l'Énergie et des Solutions climatiques et ministre responsable des affaires francophones, a présenté la proclamation officielle à la Fédération des francophones de la Colombie-Britannique. Monsieur Dix a également salué le rôle de l'Association des juristes d'expression française de la Colombie-Britannique dans la promotion de l'accès à la justice en français.

« Le gouvernement est fier de présenter le prix annuel de la francophonie de Colombie-Britannique à l'Association des juristes d'expression française de la Colombie-Britannique, qui fête son 25^e anniversaire, a déclaré le ministre Dix. Ces membres de la francophonie œuvrent sans relâche à promouvoir l'accès à la justice en français et font ainsi une différence importante dans la vie de beaucoup de gens tout en renforçant les fondements de notre démocratie. »

L'Association compte parmi ses membres des avocats francophones ou bilingues qui peuvent aider, représenter ou défendre celles et ceux qui choisissent de communiquer en français lors des procédures judiciaires. De plus, elle propose des formations sur le vocabulaire juridique français pour les greffiers, shérifs et autres intervenants du système de justice.

« Récemment, il y a eu beaucoup de changements en ce qui concerne la possibilité d'obtenir des services juridiques en français, et nous accueillons avec satisfaction le thème de cette année qui fait connaître les nouvelles initiatives et la manière dont nos membres peuvent aider les habitants de la Colombie-Britannique à obtenir justice en français, » a déclaré Sandra Mandanici, présidente de l'Association des juristes d'expression française de la Colombie-Britannique.

« Nous faisons de grands pas pour que les francophones de la Colombie-Britannique puissent naviguer dans le système juridique en français, notamment en assurant des services judiciaires et des ressources d'aide juridique bilingues et en élargissant les services de poursuite pénale, a expliqué la procureure générale, Niki Sharma. En cette Journée de la francophonie de la Colombie-Britannique, nous célébrons les progrès accomplis et réaffirmons notre attachement à un système de justice universellement accessible. »

« L'Association joue un rôle important en renforçant les moyens d'accéder à la justice en français en Colombie-Britannique. Son travail est particulièrement digne d'attention cette année, alors que les gens peuvent présenter des formulaires en français dans les affaires de divorce et que le gouvernement met de plus en plus de ressources en français à leur disposition, » s'est réjouie Marie-Nicole Dubois, présidente de la Fédération des francophones de la Colombie-Britannique.

Pour souligner l'occasion, des membres de la communauté francophone ont levé le drapeau franco-colombien devant les édifices du Parlement de la Colombie-Britannique. Le drapeau y flottera de nouveau le 20 mars prochain en l'honneur de la Journée internationale de la francophonie.

Quelques faits

- Le groupe des poursuites pénales bilingues rassemble une trentaine de procureurs et autres professionnels chargés d'assurer le déroulement des procès, à la demande de l'accusé, soit en français, soit dans les deux langues.
- La direction des services judiciaires, qui englobe le BC Sheriff Service, a plusieurs postes désignés comme bilingues :
 - Deux au service des shérifs
 - Quatre au greffe de la cour pénale
 - Deux au greffe des affaires familiales
 - Un à la coordination des programmes
 - Deux postes de registraires de district adjoints
- À l'heure actuelle, le BC Sheriff Service compte 10 shérifs parfaitement bilingues qui sont affectés aux procès se déroulant en français partout dans la province selon les besoins.

Renseignements

Karen van Marum

Secrétariat aux relations intergouvernementales

karen.vanmarum@gov.bc.ca

Branchez-vous sur la Colombie-Britannique : news.gov.bc.ca/connect